

SANTIAGO, 16 DICIEMBRE 2024

RESOLUCION Nº 04909 EXENTA

VISTOS: lo dispuesto en la Ley Nº 19.239; en el D.S. Nº 86 de 2021 y en la letra d) del artículo 11 y el artículo 12 del D.F.L. Nº 2 de 1994, ambos del Ministerio de Educación; Memorandum of Understanding on Academic Cooperation between UTEM and China University of Political Science and Law; y

CONSIDERANDO:

1. Que con fecha 26 de noviembre de 2024, se suscribe el Memorándum de Entendimiento sobre cooperación académica entre la Universidad de Ciencias Políticas y Derecho de China y la Universidad Tecnológica Metropolitana UTEM.

2. Que, en ese contexto, se hace necesario aprobar el convenio suscrito entre las partes mediante el acto administrativo correspondiente; por tanto

RESUELVO:

I. **Apruébese**, el Memorándum de Entendimiento sobre cooperación académica entre la **UNIVERSIDAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y DERECHO DE CHINA** y la **UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA METROPOLITANA**, suscrito con fecha 26 de noviembre de 2024. Cuyo texto es el siguiente:

Memorandum of Understanding on Academic Cooperation between
Universidad Tecnológica Metropolitana and
China University of Political Science and Law

In order to develop academic cooperation and exchange between Universidad Tecnológica Metropolitana (hereafter referred to as Party B) and China University of Political Science and Law (hereafter referred to as Party A), the two Parties agree to engage in cooperation as follows:

I. Areas of cooperation:

1. Exchange of visits;
2. Exchange of staff;
3. Exchange of students;
4. Cooperative research;
5. Co-sponsoring seminars, conferences or workshops;
6. Exchange of academic publication materials or other information;
7. Co-operation in training projects for specified areas of development;
8. Programs sponsored by both countries;
9. Opportunities for other forms of co-operation, such as the delivery of credit and non-credit course.

- II. The terms of specific areas of cooperation shall be further considered and agreed upon in writing by the Parties prior to the initiation of any particular activity. Any specific program will be subject to mutual consent, availability of funds and approval of both parties.
- III. This agreement will be effective for 3 years when the last party has signed this agreement.
- IV. The agreement is signed in English and Chinese in duplicate. In case of differing interpretation, the parties will solve it through mutual negotiation.

II. El presente Convenio registra 2 firmas correspondientes a LU Chunlong Vicepresidente de la Universidad de Ciencias Políticas y Derecho de China y doña Marisol Durán Santis, Rectora de la Universidad Tecnológica Metropolitana.

Regístrese y comuníquese



Mario
Ernesto
Torres
Alcayaga

Firmado
digitalmente por
Mario Ernesto
Torres Alcayaga
Fecha: 2024.12.16
10:14:17 -03'00'

MARISOL
PAMELA
DURAN SANTIS

Firmado
digitalmente por
MARISOL PAMELA
DURAN SANTIS



DISTRIBUCIÓN:
Rectoría
Gabinete de Rectoría
Vicerrectoría Académica
Vicerrectoría de Administración y Finanzas
Vicerrectoría de Investigación y Postgrado
Vicerrectoría de Transferencia Tecnológica y Extensión
Contraloría Interna
Dirección General de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico
Secretaría General
Dirección Jurídica
Dirección de Asuntos Nacionales e Internacionales
Facultad de Ingeniería
Facultad de Administración y Economía
Facultad de Ciencias de la Construcción y Ordenamiento Territorial
Facultad de Humanidades y Tecnologías de la Comunicación Social
Facultad de Ciencias Naturales, Matemática y del Medio Ambiente

PCT
PCT/ppp